

Besitzer  
Propriétaire Müller Pflanzenschutz  
Wigarte 2  
6017 Ruswil



Fabrikat Grim 7P LU7633  
Marque  
Baujahr 2016  
Année de construction  
Chassis 855  
Châssis  
Nächster Sprizentest 2026  
Prochain contrôle

Datum 16.11.2023  
Date  
Vignette  ja oui  nein non  
Prüfgebühr Fr.  
Taxe de contr.  
Unterschrift [Signature]  
Signature

1. Kraftübertragung Mécanisme de transmission	Gelenkwelle / Prise de force	Schutzeinrichtungen / Protection	Andere / Autres
		✓	✓
2. Pumpe Pompe	Leistung / Débit l/min	max. Druck / Pression bar	Druckspeicher / Amortisseur
	<u>250</u>	<u>20</u>	✓
3. Rührwerk Brasseur	Mechanisch / Mécanique	Hydraulisch / Hydraulique	Umwälzung / Circulation
			✓
4. Behälter Réservoir	Brühebehälter / Bouillie	Spülwasser / Eau de rinçage	Frischwasser / Eau fraîche
	<u>2100</u>	<u>210</u>	<u>30</u>
5. Innenreinigung Nettoyage de l'intérieur	Reinigung besprochen Nettoyage discuté	Aufkleber / Checkliste abgegeben Autocollant / aide-memoire distribuée	Innenreinigung (Kabine) Rinçage (cabine)
	✓	✓	✓
6. Druckregler Batterie de commande	Starrventil / Pression constant	Gleichdruck / Débit proportionnel	Elektronisch / Electronique
	<b>Einzeldüsenschaltung</b>		
7. Manometer Manomètre	Bereich / Affichage	Skala / Graduation	Genauigkeit / Précision +/- 0.5
		<u>0.1</u>	✓
8. Leitungen Conduites	Leitungsführung / Tuyaux	Dichtigkeit / Etanchéité	Nachtropfverhind. / Anti-gouttes
	✓	✓	✓
9. Filter Filtres	Saugfilter / Filtres d'aspiration	Druckleitungsfilter / de pression	Düsenfilter / Filtres des buses
	✓	✓	✓
10. Gestänge Rampe	Düsenabstand / Intervalle	Anzahl Düsen/Nombre de buses	Arbeitsbreite / Largeur de travail
	<u>50</u>	<u>30</u>	<u>15</u>

11. Düsen / Grundlagen Buses / Données de base						Einzeldüse / Buse individuelle				
Gang Vitesse	Drehzahl Régime	km/h	l/ha	Düsentyp Type de buse	Hersteller Fabricant	Nennwert (Tabelle) Valeur nominal (Tableau)		Prüfwert Débit mesure		Abweichung Tolérance +/- 10 %
						l/min	bar	Ø l/min	bar	
		<u>7</u>	<u>200</u>	<u>PWM CFLD XC 04</u>	<u>ASJ</u>	<u>1.17</u>	<u>2.5</u>	<u>1.17</u>	<u>2.5</u>	

12. Düsen / Gerät (geprüfte Düse / Buse contrôlée) Buses / Appareil										
keine Abdriftreduktion pas de réduction de dérive	Spritzbalken mit Luftunterstützung Rampe avec système d'air		Injektordüse injection d'air	Buse à	95 %-Düse mit Druck gem. JKI; Marke, Typ % Buse a vec pression selon JKI; Marque, Type					95-
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>							

13. Querverteilung / Répartition	Abweichung Mittelwert Ecart toléré de la valeur Ø +/- 20 %	✓	Variationskoeffizient Coefficient de variation	max. 10 %	<b>5.68</b>
----------------------------------	---	---	---	-----------	-------------

1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36

Bemerkungen / Remarques  
 194  
 Maschine auf PWM Düsenttechnologie umgebaut und geprüft  
 Beilagen / Annexes  PC-Formular / Formulare PC  FormularFeldbau2023  
 Der Feldsprizentest entbindet den Anwender nicht von der Sorgfaltspflicht (Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung ChemRRV) und von der kulturabhängigen Geräteeinstellung. Ce contrôle ne décharge pas l'utilisateur d'entretenir son appareil, ni de le régler conformément aux cultures à traiter. (Ordonnance sur la réduction des risques liés aux produits chimiques, ORRChim).